

Manuale d'uso airsampler connect

861, 117248



	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg	Telefono: 02874/9156-0 E-mail: info@deconta.com Web: www.deconta.com	Lingua: IT
			Versione: 1
			Data di pubblicazione: 14.07.2026

1	Prodotto e produttore	4
1.1	Prodotto	4
1.2	Produttore	4
1.3	Indice delle modifiche	4
2	Informazioni sul presente manuale d'uso	5
2.1	Scopo	5
2.2	Disponibilità	5
2.3	Avvertenze	6
2.3.1	Parole chiave e colori di segnalazione	6
2.3.2	Struttura	6
2.4	Simboli	7
2.4.1	Segnale di pericolo	7
3	Descrizione dell'apparecchio	8
3.1	Descrizione generale	8
3.2	Contenuto della fornitura	9
3.3	Modalità di funzionamento	10
3.3.1	Modalità di funzionamento disponibili	10
3.4	Interfacce	10
4	Dati tecnici	11
4.1	Limiti temporali	11
4.2	Dimensioni	11
4.3	Dimensioni	11
4.4	Alimentazione	11
4.5	Ulteriori dati tecnici	11
5	Sicurezza	12
5.1	Uso previsto	12
5.2	Uso improprio	12
5.3	Indicazioni sulla sicurezza sul lavoro	13
6	Trasporto	14
6.1	Perdita dei diritti di garanzia	14
6.2	Trasporto fuori sede	14
6.2.1	Spazio di trasporto	14
6.2.2	Disposizioni di legge	14
6.3	Trasporto in sede	14
6.3.1	Spazio di trasporto	14
6.3.2	Normativa	14
7	Messa in funzione	15
7.1	App decoNXT	16
7.1.1	Accedi / Crea un account utente	16
7.1.2	Aggiungere un nuovo dispositivo all'account utente	17
7.2	Versione web di decoNXT	21

8	Funzionamento	22
8.1	Indicazioni sul display touch	22
8.2	Menu	24
8.2.1	Impostazioni programma settimanale	25
8.2.2	Impostazioni del programma volume e tempo.....	27
8.2.3	Impostazioni della portata volumetrica e della pressione del filtro	29
8.2.4	Impostazioni del ventilatore	31
8.2.5	Scheda SD	33
8.2.6	Configurazione	35
8.2.7	WiFi	40
8.2.8	Codice QR.....	43
8.2.9	Aggiornamento	44
8.3	Visualizzazione della barra di stato	46
8.3.1	Visualizzazione della connessione Internet.....	46
8.3.2	Indicatore di localizzazione	46
8.3.3	Indicatore livello batteria	47
8.3.4	Ora e data.....	47
8.4	Finestra informativa a comparsa	48
8.5	Pulsante di commutazione, avvio della misurazione	49
8.6	Salvataggio dei dati di misurazione su scheda SD	50
9	Conservazione	51
9.1	Condizioni ambientali	51
10	Smaltimento	52
10.1	Qualifica del personale	52
10.2	Disposizioni di legge.....	52
11	Dichiarazione di conformità UE	53

1 Prodotto e produttore

1.1 Prodotto

Il presente manuale d'uso descrive il seguente prodotto:

airsampler connect.

Numero di serie: vedi targhetta identificativa

1.2 Produttore

Nome e indirizzo	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg
	deconta group
Telefono	02874/9156-0
E-mail	info@deconta.com
Internet	www.deconta.com

1.3 Indice delle modifiche

Data	Versione	Modifica	Responsabile
11/06/2026	1	Creazione	Thomas Boland

2 Informazioni sul presente manuale d'uso

Per un utilizzo corretto e sicuro, attenersi alle descrizioni e alle raccomandazioni contenute nel presente manuale d'uso.

Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni fino allo smaltimento dell'apparecchio.

2.1 Scopo

Il presente manuale d'uso contiene informazioni per un utilizzo sicuro, senza guasti ed economico dell'apparecchio.

Queste informazioni sono destinate agli operatori che svolgono compiti con o in relazione all'apparecchio.

La tabella seguente fornisce una panoramica delle persone e delle attività.

Persona	Compito
Operatore	<< Specifico per l'apparecchio >>
Programmatore	Apprendimento, programmazione, insegnamento
Responsabile della sicurezza sul lavoro	• Effettuare la valutazione dei rischi • Redigere le istruzioni per l'uso • Istruire il personale
Addetto alla manutenzione	Manutenzione della meccanica
Elettricista qualificato (EFK)	Installazione e manutenzione delle apparecchiature elettriche
Elettricista con qualifica supplementare (EFK ZQ)	Installazione e manutenzione delle apparecchiature elettriche con qualifica supplementare, ad es. lavori sotto tensione
Spedizioniere	Trasporto fuori sede
Trasportatore	Trasporto in sede
Azienda di smaltimento	Smaltire l'apparecchio in conformità con la legge, in modo corretto e secondo le normative.

2.2 Disponibilità

Il gestore mette a disposizione le presenti istruzioni per l'uso o estratti delle stesse alle persone che svolgono mansioni con o in relazione all'apparecchio.

Il gestore conserva le presenti istruzioni per l'uso o estratti delle stesse a portata di mano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

In caso di consegna dell'apparecchio a un'altra persona, il gestore deve consegnare a tale persona le presenti istruzioni per l'uso.

2.3 Avvertenze

Il presente manuale d'uso contiene avvertenze che mettono in guardia da pericoli residui.

La classificazione delle avvertenze dipende dalla gravità del danno che può verificarsi in caso di inosservanza delle avvertenze e di violazione delle raccomandazioni operative.

2.3.1 Parole chiave e colori di segnalazione

Le avvertenze sono precedute da una delle seguenti parole di segnalazione e contrassegnate da un colore di segnalazione corrispondente.

Parola di segnalazione	Significato	Colore di segnalazione
PERICOLO	Conseguenze in caso di mancata osservanza: Morte o lesioni gravissime.	Rosso
AVVERTENZA	Conseguenze in caso di mancata osservanza: Possibilità di morte o lesioni gravissime.	Arancione
ATTENZIONE	Conseguenze in caso di mancata osservanza: Possibilità di lesioni gravi o lievi.	Giallo
NOTA	Conseguenze in caso di mancata osservanza: Possibili danni materiali o ambientali.	Blu

2.3.2 Struttura

Le avvertenze sono strutturate secondo il metodo SAFE:

S	Parola di segnalazione (PERICOLO; AVVERTENZA, ATTENZIONE o NOTA)
A	Tipo e fonte del pericolo Descrizione del pericolo e della causa del pericolo
F	Conseguenza Descrizione delle possibili conseguenze per l'uomo, gli animali e l'ambiente che possono derivare dal pericolo
E	Fuga Raccomandazioni su come evitare i pericoli

2.4 Simboli

In questo manuale d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli.

2.4.1 Segnale di pericolo

Il simbolo di pericolo è un simbolo di sicurezza che avverte di un rischio o di un pericolo.

La tabella seguente fornisce una panoramica dei simboli di pericolo utilizzati e del loro significato.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Avviso di tensione elettrica		Segnale di pericolo generico

3 Descrizione dell'apparecchio

Questa sezione contiene informazioni utili per comprendere il funzionamento dell'apparecchio.

3.1 Descrizione generale

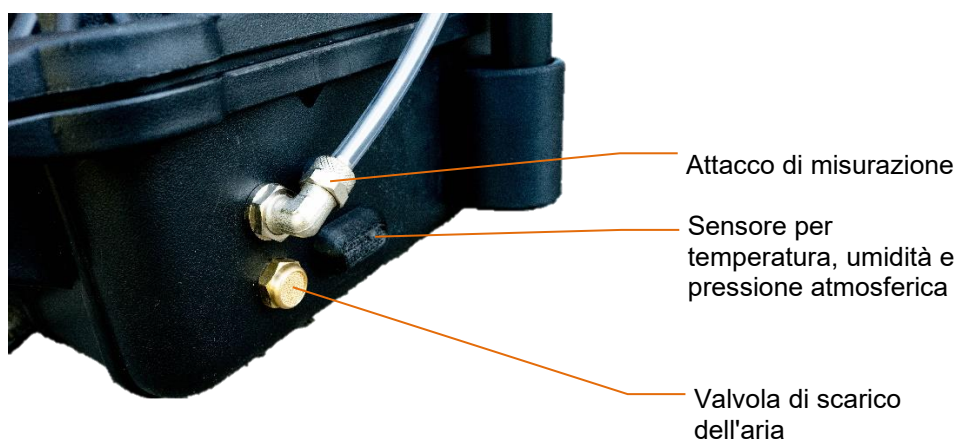
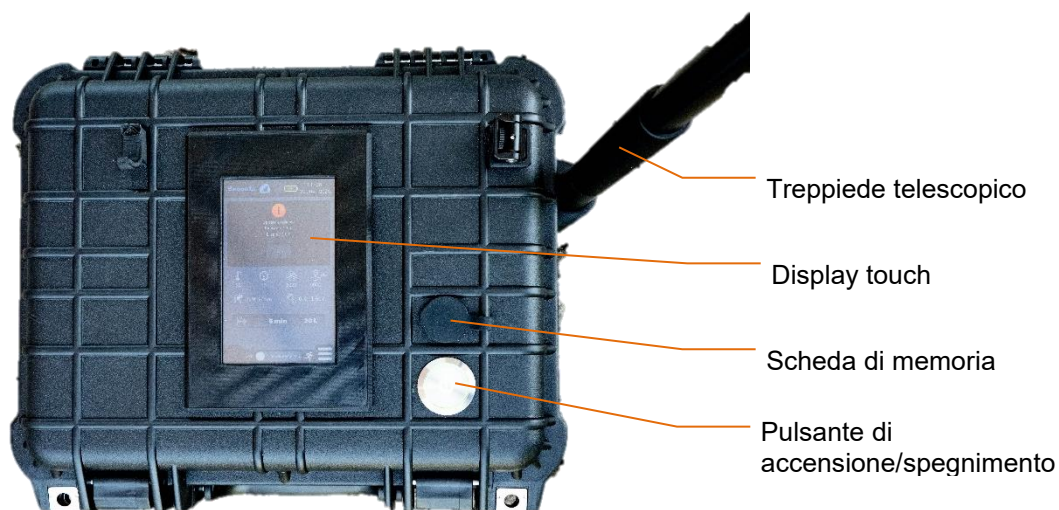
Descrizione generale dell'apparecchio

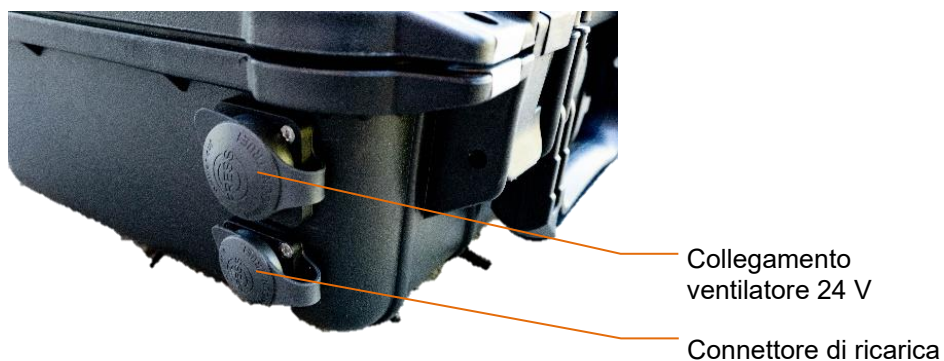
Il campionatore d'aria airsampler connect serve ad aspirare una portata volumetrica definita attraverso un filtro per campioni d'aria. I filtri vengono analizzati in laboratorio.

La regolazione permanente della portata, i sensori calibrati e un sensore di flusso volumetrico costituiscono la base per misurazioni precise. Vengono misurati: portata, temperatura, umidità relativa e pressione assoluta.

Registrazione digitale delle misurazioni a prova di manomissione su una memoria dati e/o sulla piattaforma online decoNEXT. La misurazione può essere monitorata e controllata tramite dispositivi da remoto. Inoltre, vengono segnalati e documentati eventuali messaggi di errore.

Il sistema funziona interamente a batteria e utilizza una batteria LiFePO₄ particolarmente sicura con un'autonomia fino a 45 ore (a seconda della portata e della pressione del filtro).





3.2 Contenuto della fornitura

La fornitura dell'apparecchio comprende i seguenti articoli:

Pos.	Quantità
Apparecchio airsampler connect	1
Treppiede telescopico	1
Caricabatterie	1
questo manuale d'uso	1

3.3 Modalità di funzionamento

3.3.1 Modalità di funzionamento disponibili

Modalità di utilizzo

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso nelle seguenti modalità. L'uso per altri scopi non è conforme alla destinazione d'uso.

Categorie di utenti

- Utenti commerciali

Ambiente di utilizzo

- su superfici coperte
- in locali chiusi su tutti i lati

Modalità di funzionamento

Modalità di funzionamento per l'utilizzo

- Controllo in loco
- Controllo da remoto

3.4 Interfacce

Questa sezione contiene informazioni sulle interfacce.

Sulla macchina sono presenti le seguenti interfacce:

- comando tramite display touch, fissaggio del tubo di misurazione
- alimentazione: 230 V o funzionamento a batteria 24 V
- Macchina > IT: WLAN, modulo SIM

4 Dati tecnici

4.1 Limiti temporali

- non previsti

Raccomandazione: Controllo e taratura annuali

4.2 Dimensioni

Peso	8,9 kg
------	--------

4.3 Dimensioni

Lunghezza x Larghezza x Altezza	350 x 300 x 170 mm
---------------------------------	--------------------

4.4 Alimentazione

Elettrica	230 V o funzionamento a batteria 24 V
-----------	---------------------------------------

4.5 Ulteriori dati tecnici

Intervallo portata volumetrica	0,1 - 10 l/min
Attacco tubo di misura	8 x 1 mm
Temperatura ambiente	da 0 °C a +40 °C
Umidità relativa	70 %
Classe IP	65

NOTA

Per la connessione tramite WLAN, airsampler connect richiede una rete a 2,4 GHz!

5 Sicurezza

Questa sezione contiene informazioni sulla protezione delle persone, degli animali domestici e da allevamento e dell'ambiente circostante.

5.1 Uso previsto

L'apparecchio è destinato esclusivamente al seguente utilizzo:

Il campionatore d'aria airsampler connect serve ad aspirare una portata volumetrica definita attraverso un filtro per campioni d'aria. I filtri vengono analizzati in laboratorio.

L'utente deve rispettare i parametri di funzionamento specificati nel manuale d'uso.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo che esuli da tale scopo non è conforme. L'utente è responsabile per danni o lesioni di qualsiasi tipo causati da un uso improprio.

5.2 Uso improprio

Non è consentito l'uso dell'apparecchio per i seguenti scopi:

Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Qualsiasi uso diverso da quello descritto nel manuale d'uso
- Qualsiasi uso diverso da quello descritto nella sezione "Uso conforme" Utilizzo dell'apparecchio senza il consenso scritto del produttore
- Funzionamento al di fuori dei limiti tecnici di impiego
- Modifiche o trasformazioni arbitrarie, nonché manomissioni
- Utilizzo, installazione, funzionamento, manutenzione o riparazione in modo diverso da quanto descritto
- Esecuzione di lavori da parte di personale non qualificato
- L'uso di materiali, sostanze di consumo o ausiliarie o accessori non idonei o incompatibili
- Mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e d'uso, delle norme di sicurezza sul lavoro e di prevenzione degli infortuni o delle disposizioni di legge vigenti
- La mancata risoluzione tempestiva di guasti che possono compromettere la sicurezza degli operatori
- Utilizzo di ricambi o accessori non originali, che non sono equivalenti in termini di qualità e funzionalità
- Utilizzo dell'apparecchio in condizioni tecniche non ottimali, senza prestare attenzione alla sicurezza e ai pericoli e senza osservare tutte le istruzioni della documentazione.

5.3 Indicazioni sulla sicurezza sul lavoro

Il gestore dell'apparecchio è responsabile dell'adempimento degli obblighi in materia di sicurezza sul lavoro. Si applicano le norme di sicurezza sul lavoro del Paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.

Gli obblighi comprendono, tra l'altro, i seguenti punti:

- Fornire il presente manuale d'uso o estratti dello stesso alle persone che svolgono mansioni con o in relazione all'apparecchio
- Fornire a queste persone la documentazione applicabile
- Istruire le persone in merito all'uso corretto e all'uso improprio
- Istruire le persone in merito ai DPI e ai dispositivi di protezione supplementari
- Istruire le persone in merito ai rischi residui

Questo elenco non è esaustivo e non pretende di essere completo.

6 Trasporto

Questa sezione contiene informazioni sul trasporto dell'apparecchio in sede e fuori sede dell'azienda.

Il trasporto consiste nello spostamento dell'apparecchio con mezzi manuali o tecnici.

6.1 Perdita dei diritti di garanzia

La garanzia del produttore decade nei seguenti casi:

- In caso di modifiche all'apparecchio non concordate con il produttore
- In caso di esecuzione non corretta del trasporto

6.2 Trasporto fuori sede

6.2.1 Spazio di trasporto

Il trasporto fuori sede avviene in spazi pubblici. In questo caso, l'apparecchio viene trasportato da un luogo di utilizzo a un altro.

6.2.2 Disposizioni di legge

Il trasporto esterno dell'apparecchio avviene in conformità con le disposizioni di legge del Paese in cui l'apparecchio viene trasportato.

6.3 Trasporto in sede

6.3.1 Spazio di trasporto

Nel caso del trasporto in sede, l'apparecchio viene spostato all'interno dell'area aziendale da un punto di installazione a un altro.

6.3.2 Normativa

Il trasporto in sede dell'apparecchio avviene in conformità con le disposizioni di legge del Paese in cui l'apparecchio viene trasportato all'interno dell'azienda.

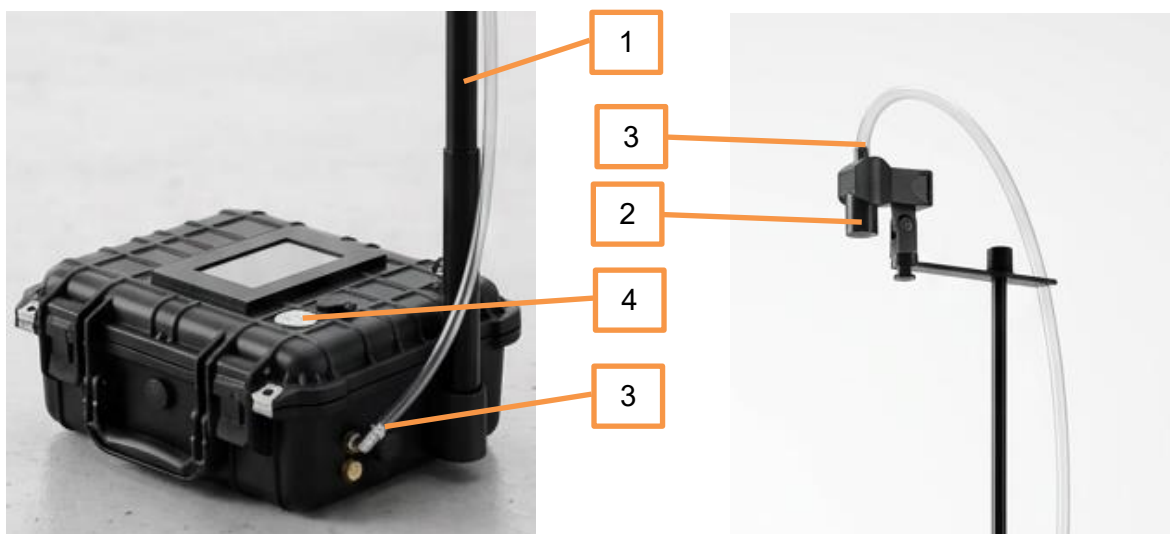
7 Messa in funzione

Questa sezione contiene informazioni sulla messa in funzione dell'apparecchio.

Avvertenze importanti:

- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'apparecchio, i cavi e le spine non presentino danni.
- In caso di malfunzionamenti, arrestare immediatamente l'apparecchio e metterlo in sicurezza. Far riparare immediatamente i guasti.
- L'apparecchio e i relativi collegamenti elettrici non devono essere bagnati e non devono essere utilizzati in ambienti umidi.
- I dadi di fissaggio sui collegamenti di misura e di riferimento devono essere serrati saldamente.
- I tubi di misura non devono essere piegati o danneggiati.
- Non posare i tubi di misura in zone di passaggio.
- L'apparecchio deve essere posizionato in orizzontale su una superficie piana.
- Non sottoporre l'apparecchio a vibrazioni e urti durante il funzionamento.

Posizione iniziale:



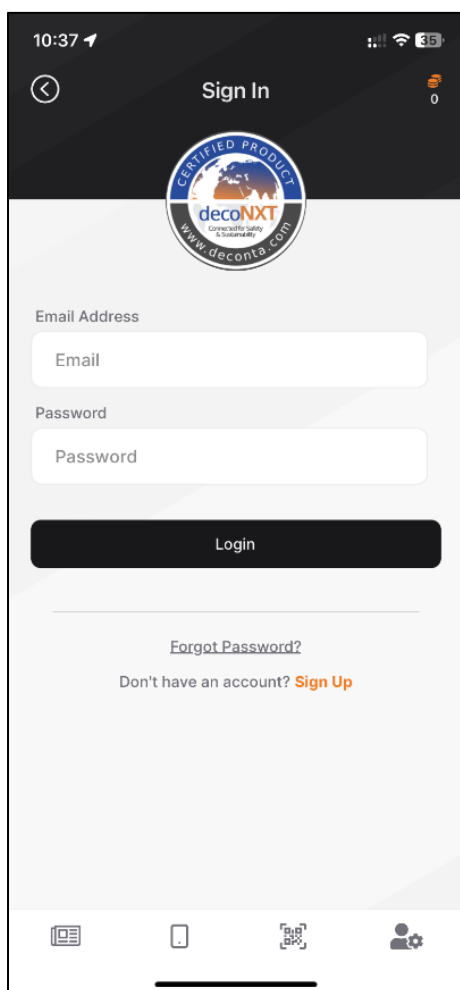
- Collegare il treppiede telescopico (1)
- Fissare il monitor (2) nel supporto sul treppiede telescopico
- Collegare il tubo di misurazione (3)
- Accendere l'apparecchio (4)

7.1 App decoNXT

Il campionatore d'aria può essere comandato e monitorato tramite un'app mobile, disponibile per Android e Apple.

A seconda del dispositivo utilizzato, installare l'app decoNXT dal Google Play Store o dall'Apple App Store.

7.1.1 Accedi / Crea un account utente



Accedere con un account utente esistente o registrarne uno nuovo (Sign Up).

Name

Name

Email Address

Email

Password

Password

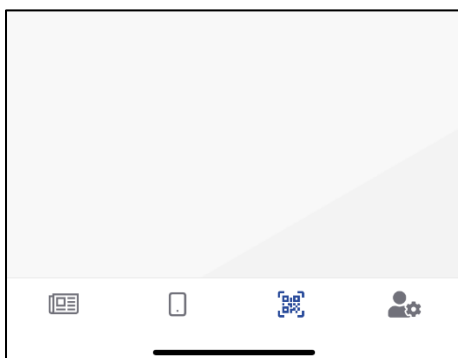
Confirm Password

Password

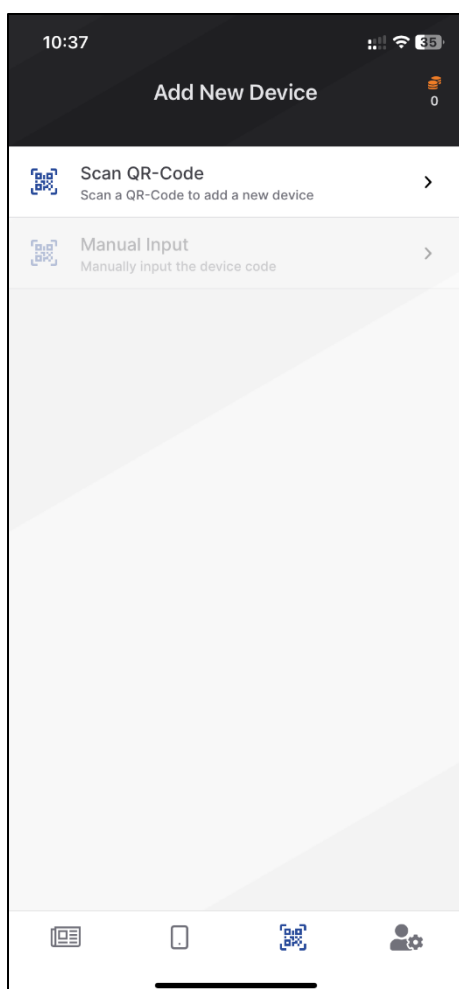
☐ I agree to the [Terms of Service](#) and accept the [Privacy Policy](#)

Register Account

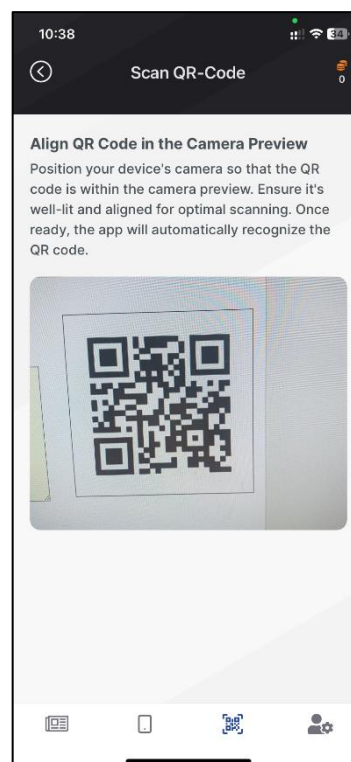
7.1.2 Aggiungere un nuovo dispositivo all'account utente



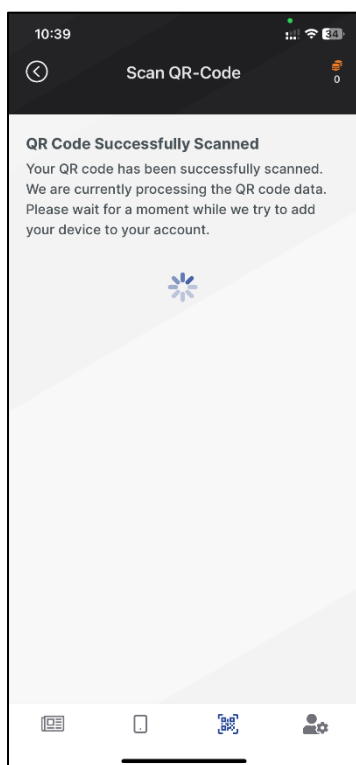
Toccare l'icona del codice QR nella barra dei menu in basso (terza icona da sinistra)



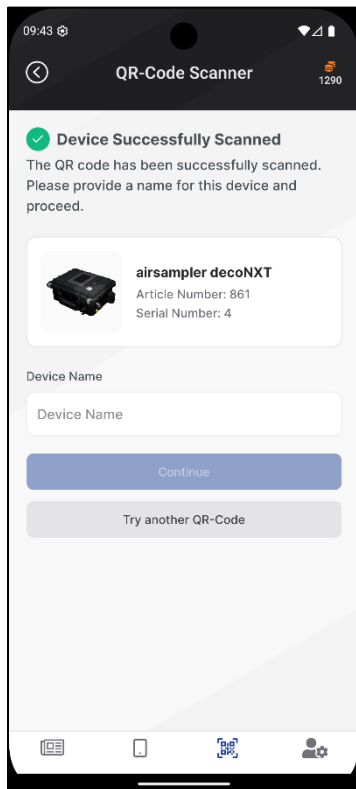
Dopo aver toccato "Scansiona codice QR", si aprirà la pagina seguente.



Visualizza il codice QR sul display di airsampler connect (vedi capitolo 8.2.8) e scansionalo.



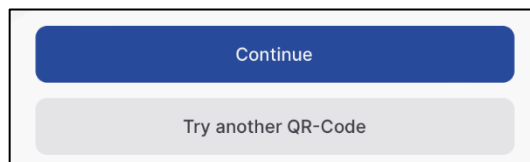
Il codice QR è stato riconosciuto, l'elaborazione è in corso.

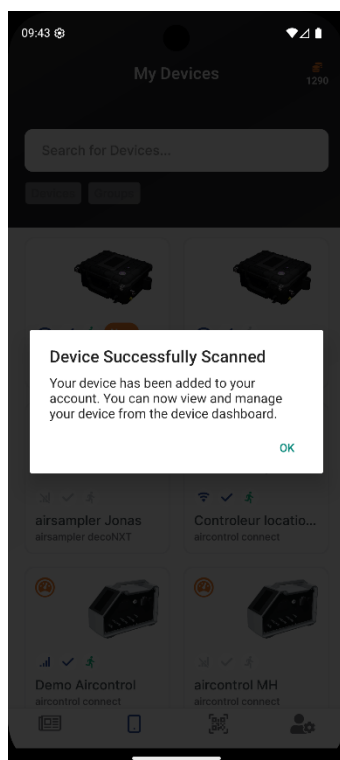


La scansione è andata a buon fine, è stato riconosciuto un dispositivo.

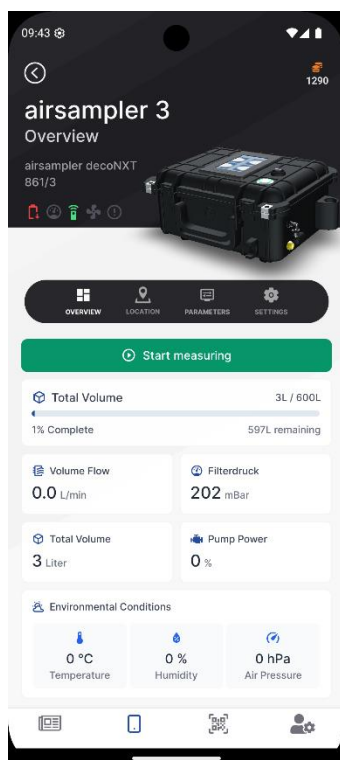
Nel campo "Device Name" è necessario inserire un nome per il dispositivo, con il quale questo verrà poi visualizzato nell'elenco dei dispositivi dell'account utente.

Completa la procedura toccando il pulsante «Continua».

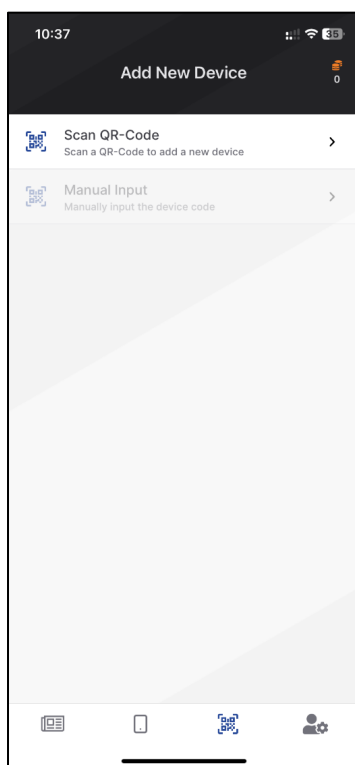




Verrà visualizzata una conferma dell'avvenuta aggiunta di un nuovo dispositivo.



Tutti i dispositivi registrati nell'app vengono visualizzati nel dashboard e possono essere controllati da lì.



In alternativa alla scansione del codice QR, è possibile inserire la chiave visualizzata sull'airsampler sopra il codice QR toccando "Manual Input".

Per la visualizzazione del codice QR / della chiave, vedere il capitolo 8.2.8

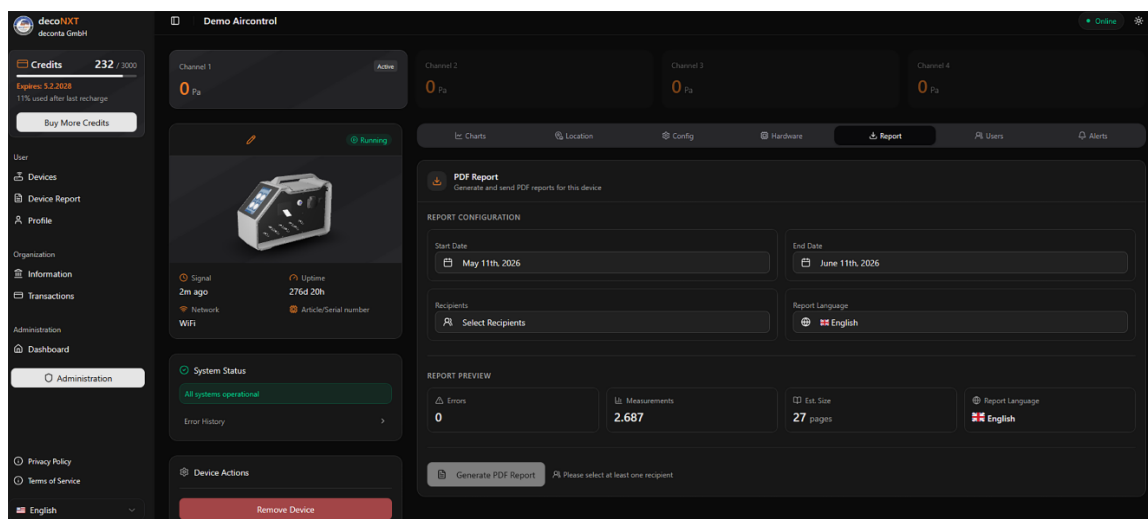
NOTA

L'ulteriore utilizzo dell'app è descritto nella guida in linea dell'app.

7.2 Versione web di decoNEXT

Oltre alla versione mobile dell'app, è disponibile anche una versione web che consente di controllare e gestire i propri dispositivi.

È possibile accedere alla pagina decoNEXT al seguente indirizzo: <https://www.deconxt.app>



8 Funzionamento

Questa sezione contiene informazioni per l'uso sicuro del dispositivo.

8.1 Indicazioni sul display touch

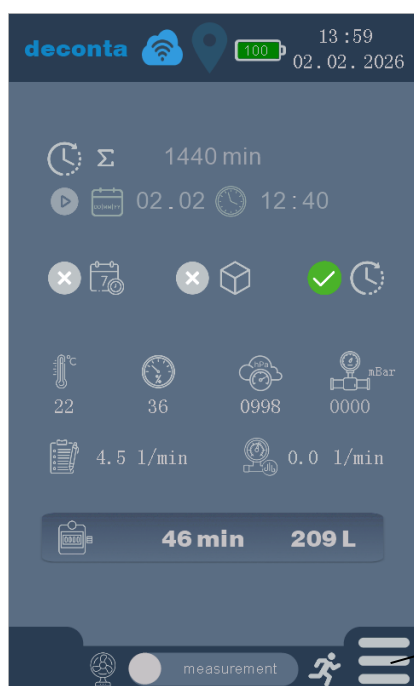
All'accensione del dispositivo, viene visualizzata la seguente schermata iniziale per 30 secondi.



Allo scadere dei 30 secondi viene visualizzata la pagina principale.



8.2 Menu

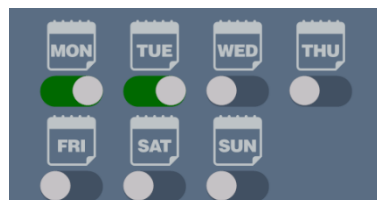
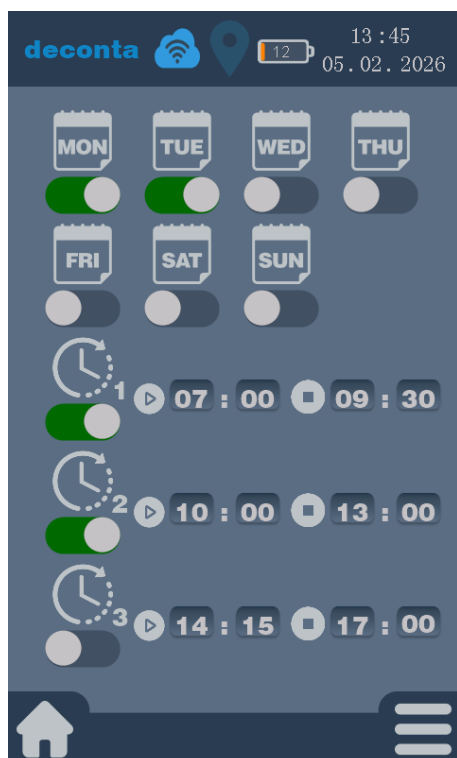


Toccando il pulsante "Menu" si apre una pagina in cui è possibile effettuare tutte le impostazioni.

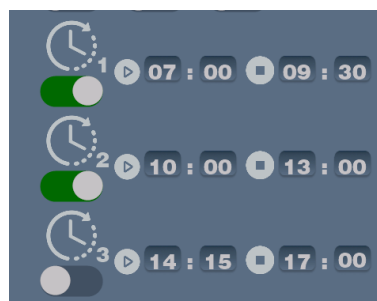


8.2.1 Impostazioni programma settimanale

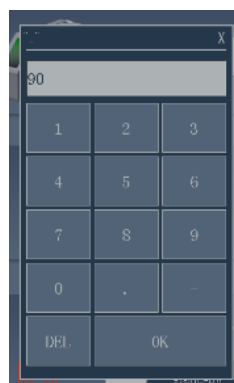
Toccando il pulsante "Programma settimanale" si apre la pagina delle impostazioni per gli orari di misurazione.



Selezione dei giorni della settimana in cui deve essere effettuata una misurazione. Un giorno selezionato viene visualizzato in verde.



Impostazione di un massimo di 3 orari di misurazione, ciascuno con ora di inizio e di fine. L'intervallo selezionato viene visualizzato in verde.



Toccando l'ora è possibile inserire i tempi in un campo numerico e confermarli con OK.

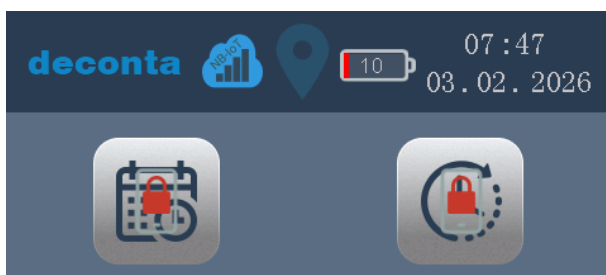
NOTA

Le impostazioni vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.

Toccando la X rossa, i dati inseriti vengono cancellati.

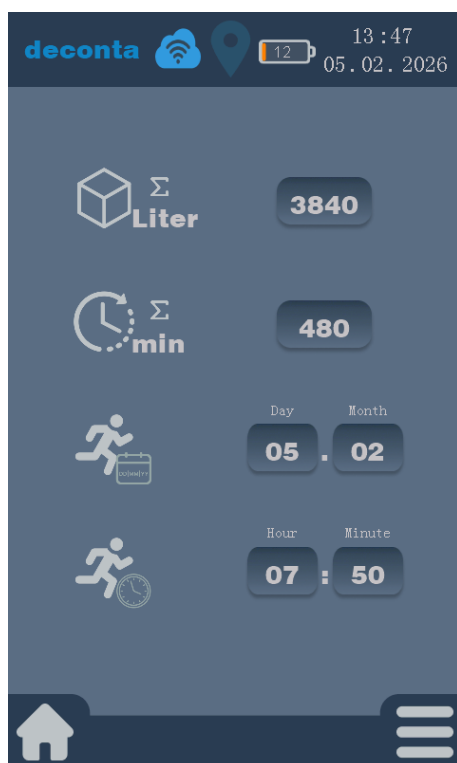


Durante una misurazione attiva, le modifiche a queste impostazioni sono bloccate. Ciò è indicato da un simbolo di lucchetto rosso.



8.2.2 Impostazioni del programma volume e tempo

Toccando il pulsante "Programma volume e tempo" si apre la pagina delle impostazioni per la definizione del volume di misurazione, della durata della misurazione, della data di inizio e dell'ora di inizio.



Programma volume: impostazione del volume di misurazione in litri.



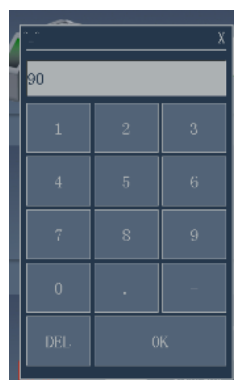
Programma tempo: impostazione della durata della misurazione in minuti.



Impostazione della data di inizio della misurazione.



Impostazione dell'ora di inizio della misurazione.



Toccando i rispettivi campi, è possibile inserire i valori in un campo numerico e confermarli con OK.

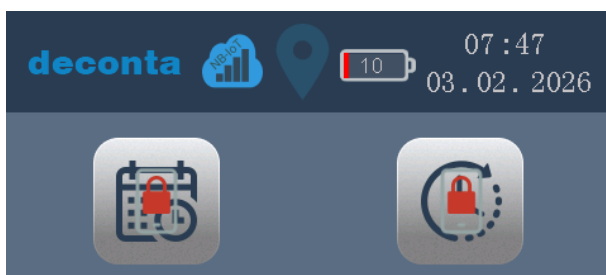
NOTA

Le impostazioni vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.

Toccando la X rossa, i dati inseriti vengono cancellati.



Durante una misurazione attiva, le modifiche a queste impostazioni sono bloccate. Ciò è indicato da un simbolo di lucchetto rosso.

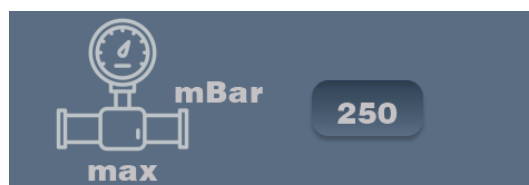


8.2.3 Impostazioni della portata volumetrica e della pressione del filtro

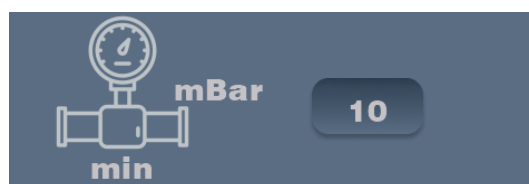
Toccando il pulsante "Portata e pressione del filtro" si apre la seguente pagina delle impostazioni.



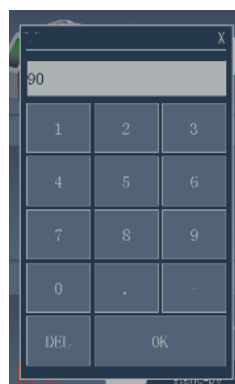
Impostazione del volume d'aria (in litri al minuto) che la pompa deve aspirare.



Impostazione della pressione massima del filtro. Durante una misurazione, questa pressione può essere superata al massimo 2 volte, altrimenti la misurazione viene interrotta.



Impostazione della pressione minima del filtro. Durante una misurazione, questa pressione non deve essere scesa al di sotto del valore minimo, altrimenti la misurazione verrà interrotta.



Toccando i rispettivi campi, è possibile inserire i valori in un campo numerico e confermarli con OK.

NOTA

Le impostazioni vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.

Toccando la X rossa, i dati inseriti vengono annullati.



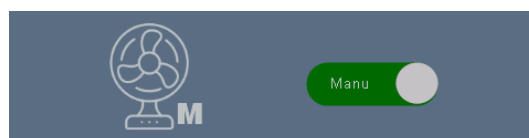
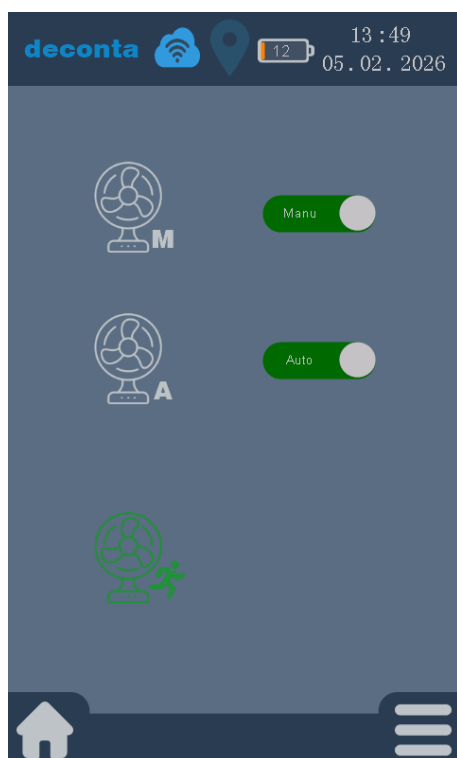
8.2.4 Impostazioni del ventilatore

È possibile collegare un ventilatore a 24 V all'apparecchio per sollevare in modo mirato le particelle e creare condizioni di misurazione realistiche.



Connettore per ventilatore esterno da 24 V

Toccando il pulsante "Ventilatore" si apre la seguente pagina delle impostazioni.



È possibile accendere e spegnere manualmente un ventilatore collegato toccando il pulsante "Manu".



È possibile accendere e spegnere automaticamente un ventilatore collegato in base a una misurazione toccando il pulsante "Auto".



Quando il ventilatore è in funzione, l'icona viene visualizzata in verde.

NOTA

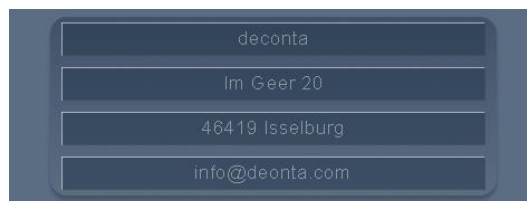
Le impostazioni vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.

Toccando la X rossa, i dati inseriti vengono cancellati.



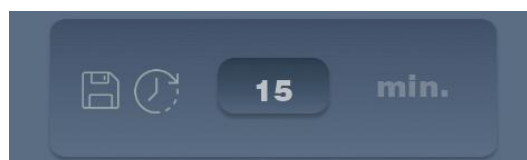
8.2.5 Scheda SD

Toccando il pulsante "Scheda SD" si apre la seguente pagina delle impostazioni.

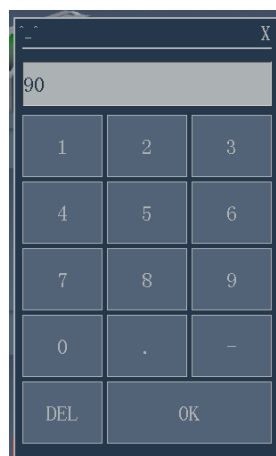


Qui è possibile inserire in 4 righe un testo personalizzato (ad es. un indirizzo), che verrà poi salvato nel record sulla scheda SD.

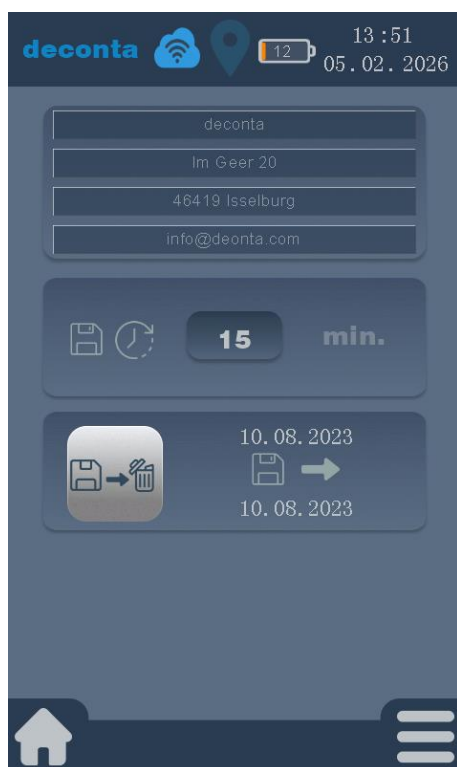
In ciascuna delle 4 righe è possibile inserire max. 32 caratteri.



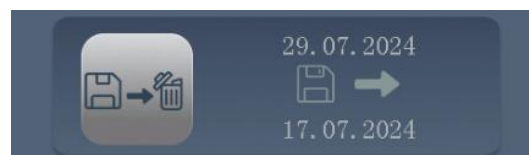
Impostazione dell'intervallo di salvataggio sulla scheda SD e online ogni X minuti.



Il valore va inserito in un campo numerico e confermato con OK.



Toccando questo pulsante, tutti i dati salvati sulla scheda di memoria vengono cancellati.



Per evitare una cancellazione accidentale, questa operazione è protetta da una richiesta del PIN.

PIN predefinito alla consegna: 1234



NOTA

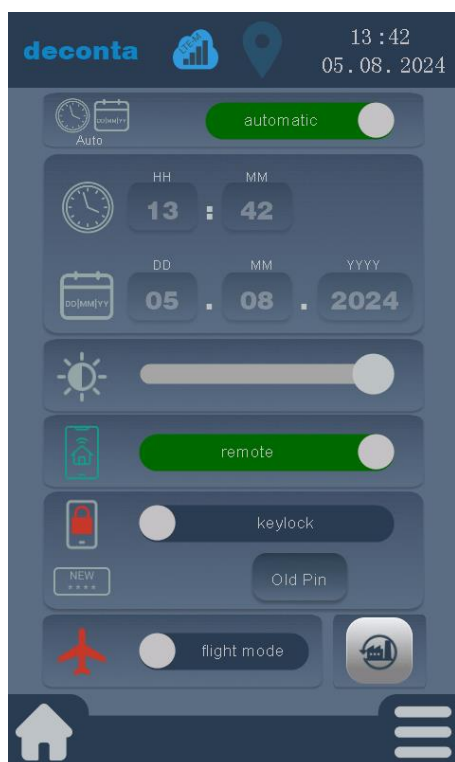
Le impostazioni vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.

Toccando la X rossa, i dati inseriti vengono scartati.



8.2.6 Configurazione

Toccando il pulsante "Setup" si apre la seguente pagina delle impostazioni.



L'impostazione di ora e data può avvenire in modo automatico o manuale.

L'ora automatica viene visualizzata come segue:

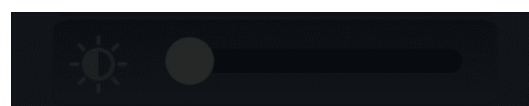
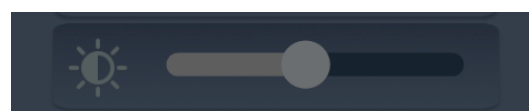


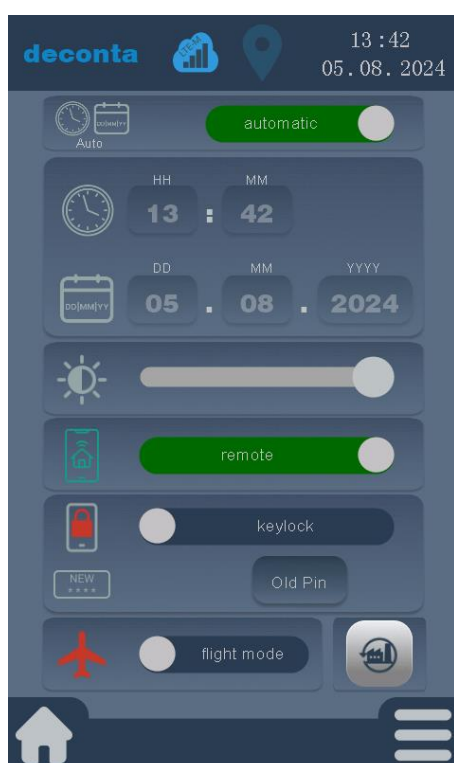
Per inserire manualmente ora e data, toccare il pulsante verde "automatic"; la scritta sul pulsante cambia in "manuel".



Toccando il campo corrispondente è ora possibile inserire manualmente ore, minuti, giorno, mese e anno.

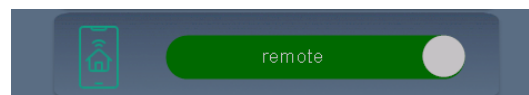
Impostazione della luminosità del display. La luminosità può essere regolata tramite un cursore.



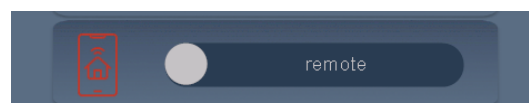


La funzione di controllo remoto dell'airsampler connect può essere attivata o disattivata tramite il pulsante "remote".

Quando la funzione di controllo remoto è attiva, viene visualizzata come segue:



Quando la funzione di controllo remoto è disattivata, viene visualizzata come segue:

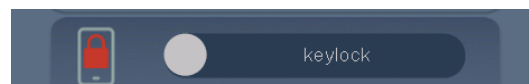


Il blocco tasti può essere attivato o disattivato tramite il pulsante "keylock".

Il blocco tasti attivato viene visualizzato come segue:



Quando il blocco tasti è disattivato, viene visualizzato come segue:

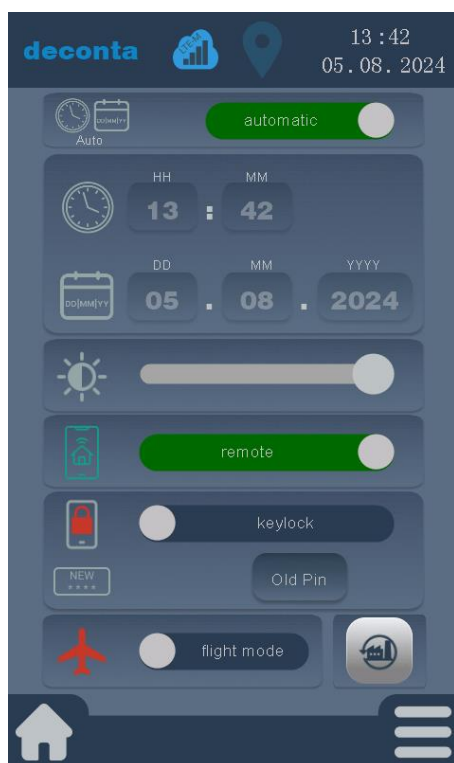


Il blocco dei tasti si attiva se, dopo essere usciti dal menu di configurazione, non viene eseguita alcuna operazione sul display touch entro un minuto.



Per sbloccarlo, toccare e inserire il PIN.

PIN predefinito alla consegna: 1234



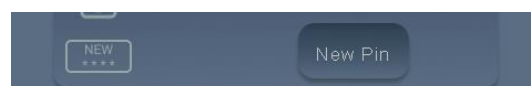
Toccando il pulsante "Old Pin" si apre una finestra in cui viene richiesto il PIN precedente.



Inserire il PIN precedente (impostazione di fabbrica 1234) e confermare con OK.



La scritta sul pulsante cambia in "New Pin".



Toccando il pulsante "New Pin" è possibile impostare un nuovo PIN personalizzato.

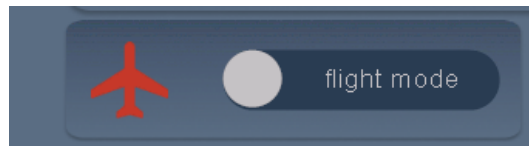


Inserire il nuovo PIN e confermare con OK.

Le modifiche vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.

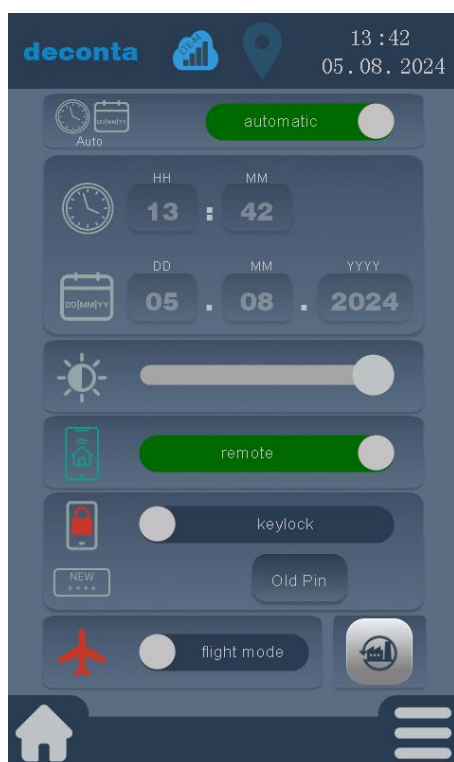
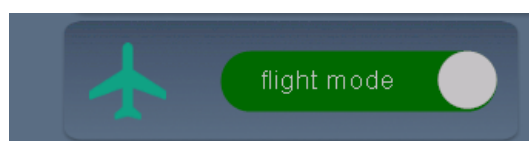


È possibile attivare la modalità aereo sul dispositivo.

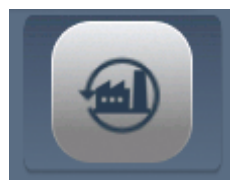


Per attivare la modalità aereo, cliccare sul pulsante "flight mode".

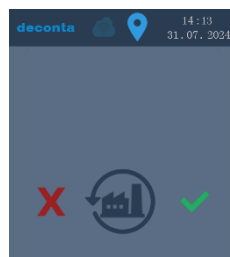
La modalità aereo attivata viene visualizzata come segue:



Toccando il pulsante "Factory reset" è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo. **ATTENZIONE! In questo modo verranno cancellate tutte le impostazioni personalizzate e tutti i dati salvati.**



Per annullare l'operazione, toccare la X rossa; per ripristinare le impostazioni di fabbrica, toccare il segno di spunta verde.



Dopo il ripristino, il dispositivo si riavvia con le impostazioni di fabbrica.

NOTA

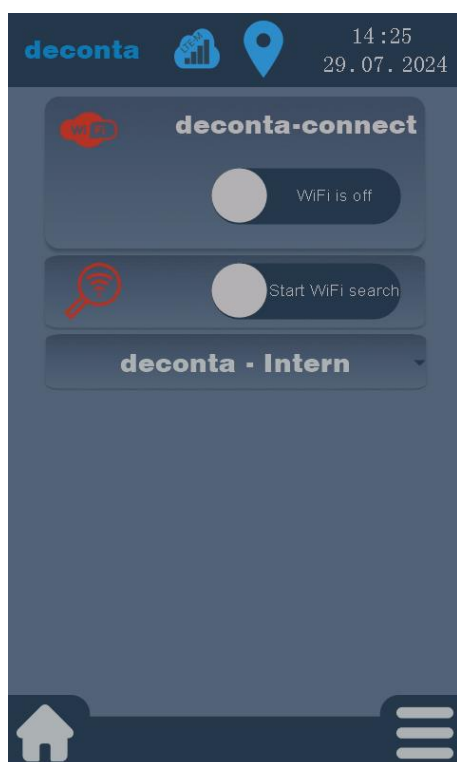
Le impostazioni vengono salvate solo toccando il segno di spunta verde.

Toccando la X rossa, le immissioni vengono annullate.

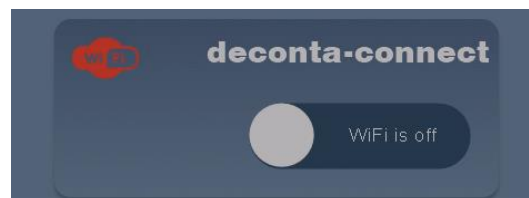


8.2.7 WiFi

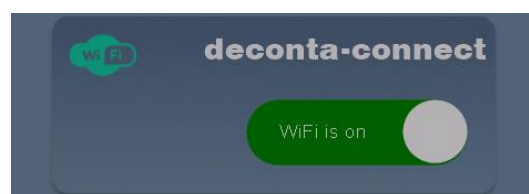
Toccando il pulsante "WiFi" si apre la pagina seguente.



Per attivare il WiFi, clicca sul pulsante "WiFi is off". L'indicazione cambia da



a



NOTA

Per la connessione tramite WLAN, il dispositivo richiede una rete a 2,4 GHz!

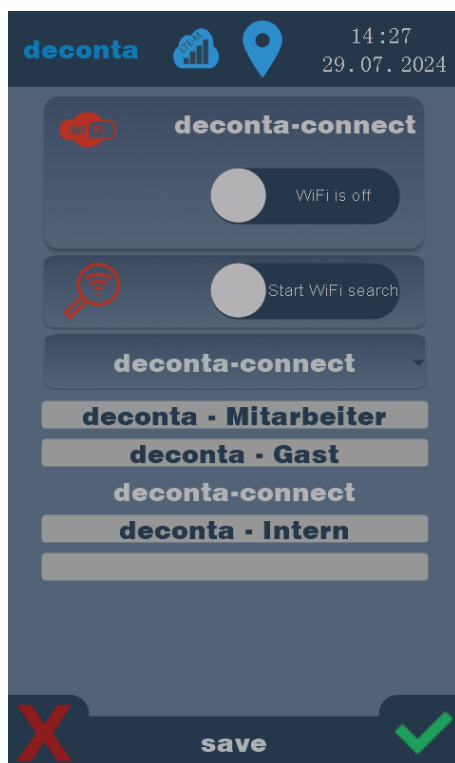
Sul router devono essere abilitate le porte 1883 e 8883!

Per cercare le connessioni Wi-Fi disponibili, toccare il pulsante "Start WiFi search". L'indicatore passa da

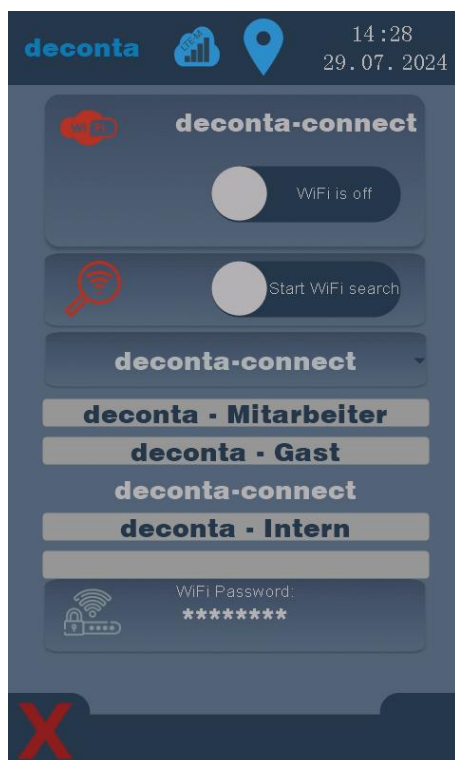


a

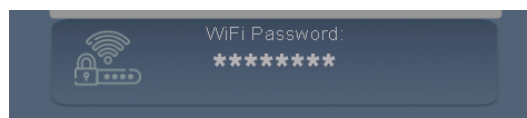


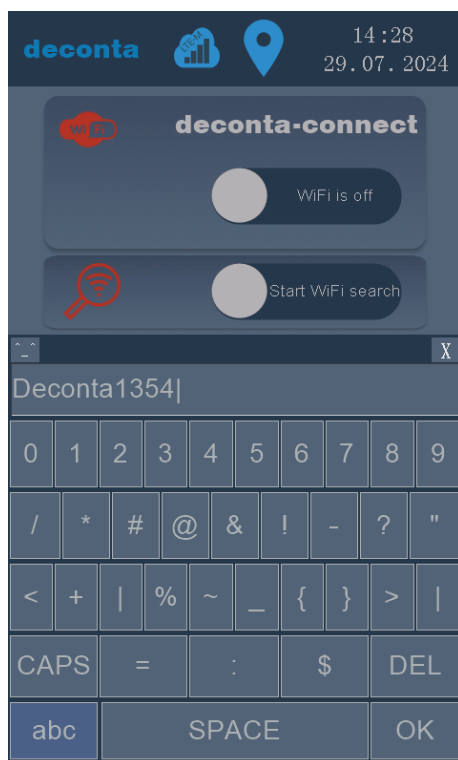


Vengono visualizzate le reti disponibili. Selezionare la rete desiderata e confermare toccando il segno di spunta verde.



Per inserire la chiave Wi-Fi, toccare il pulsante "WiFi Password".





Inserire la chiave e confermare con OK.

I dati inseriti vengono salvati solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.



Viene visualizzata la connessione Wi-Fi



8.2.8 Codice QR

Toccando il pulsante "Codice QR" si apre la seguente schermata.



Qui vengono visualizzati una chiave e un codice QR necessari per aggiungere l'airsampler a un account utente nell'app mobile, vedi capitolo 7.1.2.

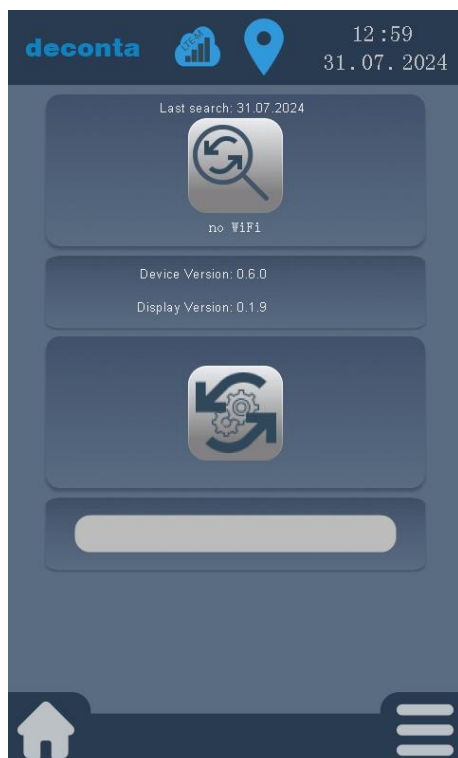
Per installare l'app mobile, scansionare il codice QR per Android o iOS.

8.2.9 Aggiornamento

Toccando il pulsante "Aggiornamento" si apre la seguente schermata.

NOTA

L'aggiornamento viene eseguito solo con una connessione Wi-Fi attiva. Ad ogni riavvio, il dispositivo cerca eventuali aggiornamenti e ne visualizza quelli disponibili.



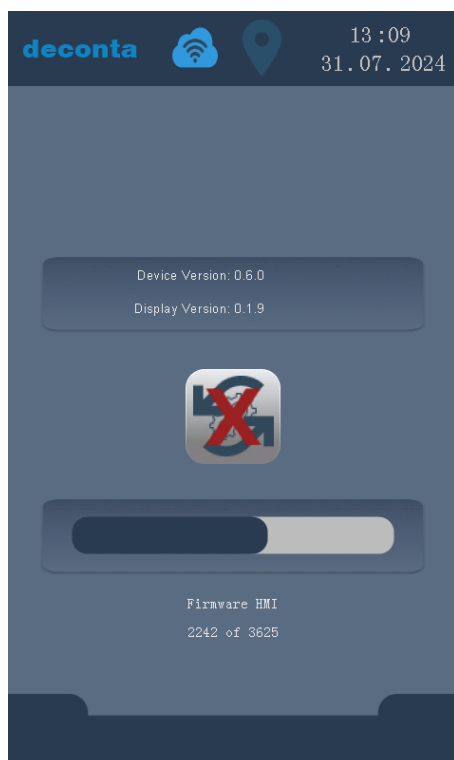
Toccando il pulsante si avvia la ricerca di un aggiornamento.



Un nuovo aggiornamento viene visualizzato sotto il pulsante.

Per installarlo, toccare il pulsante seguente.





L'aggiornamento verrà scaricato e installato.

Una barra di stato mostra l'avanzamento.



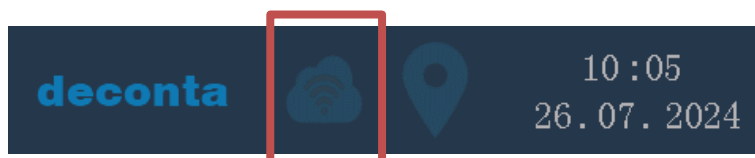
Toccando questo pulsante è possibile interrompere l'aggiornamento.



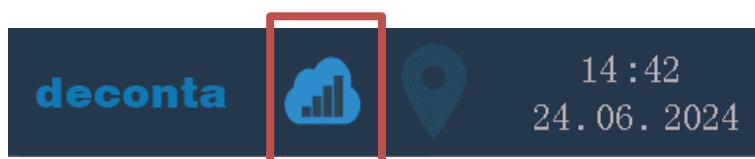
Al termine del processo di aggiornamento, il dispositivo si riavvia.

8.3 Visualizzazione della barra di stato

8.3.1 Visualizzazione della connessione Internet



Non connesso a deconta decoNXT



Connesso a deconta decoNXT tramite dati mobili



Connesso a deconta decoNXT tramite Wi-Fi



Il dispositivo è in modalità aereo, le connessioni dati e la localizzazione sono disattivate

8.3.2 Indicatore di localizzazione

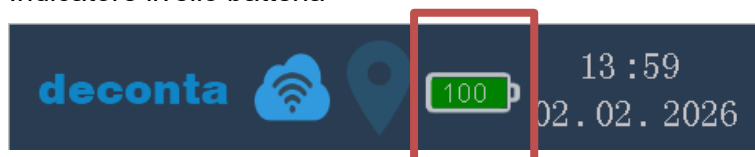


La localizzazione è disattivata



La localizzazione è attivata

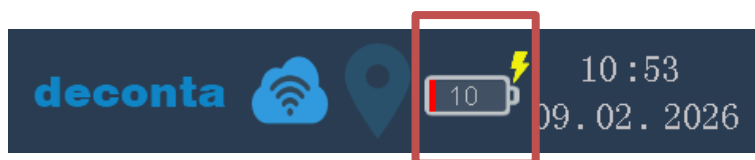
8.3.3 Indicatore livello batteria



Carica della batteria 100%



Carica della batteria 10%



La batteria è in carica

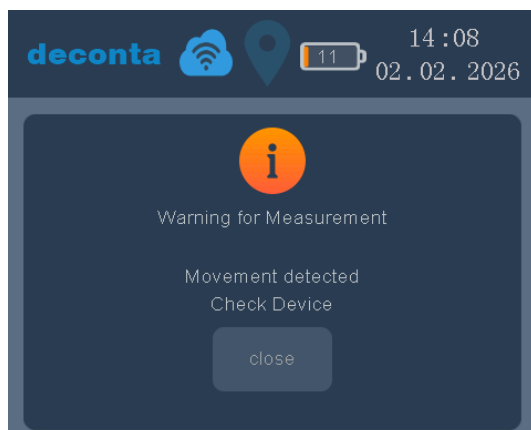
8.3.4 Ora e data



8.4 Finestra informativa a comparsa

Le finestre pop-up consentono di visualizzare informazioni aggiuntive.

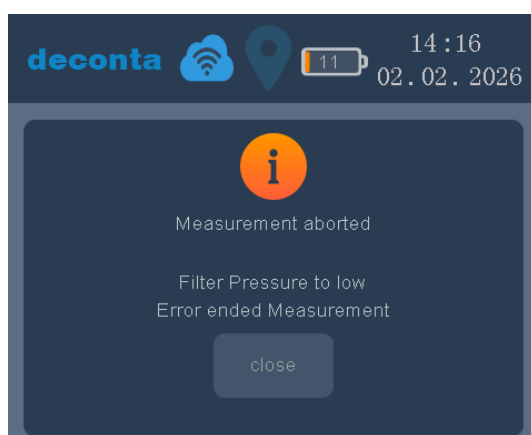
Esempi di finestre pop-up:



Il dispositivo è stato spostato durante una misurazione.



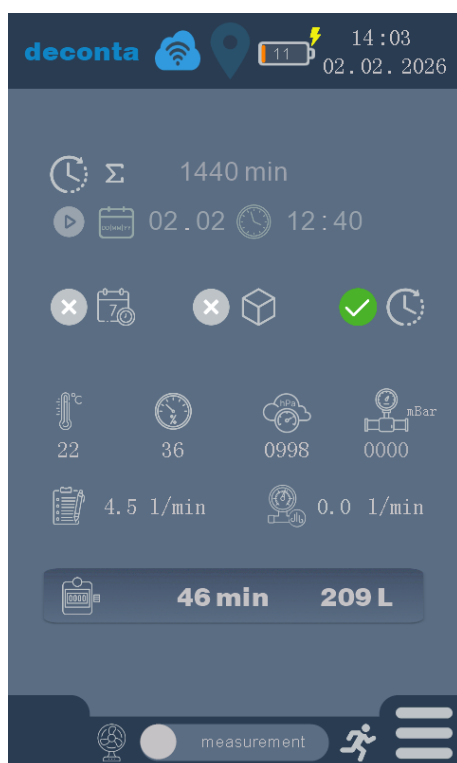
La pressione del filtro è superiore al valore massimo impostato.



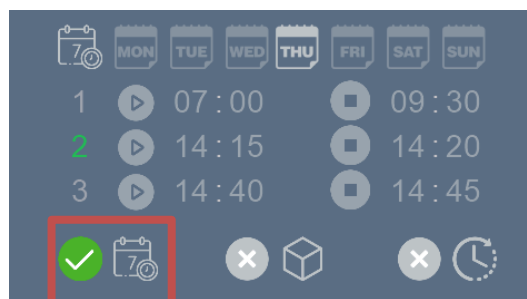
La pressione del filtro è inferiore al valore minimo impostato. La misurazione è stata interrotta.

Le finestre pop-up possono essere chiuse toccando "close".

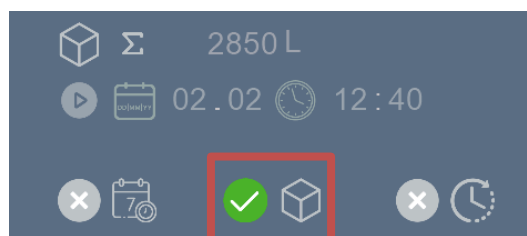
8.5 Pulsante di commutazione, avvio della misurazione



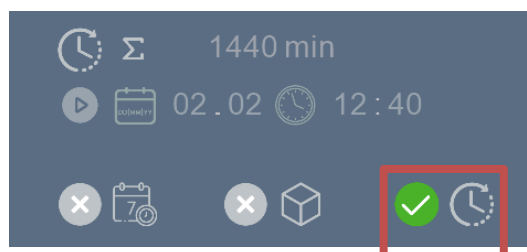
Selezionare la modalità desiderata toccando il pulsante corrispondente.



È selezionato il programma settimanale. I parametri impostati vengono visualizzati in alto.

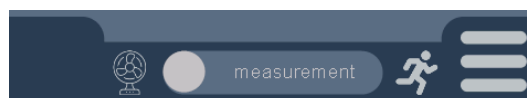


È selezionato il programma a volume. I parametri impostati vengono visualizzati in alto.



È selezionato il programma orario. I parametri impostati vengono visualizzati in alto.

Avviare la misurazione toccando il pulsante «measurement».



Il pulsante diventa verde, la misurazione è attiva.



8.6 Salvataggio dei dati di misurazione su scheda SD

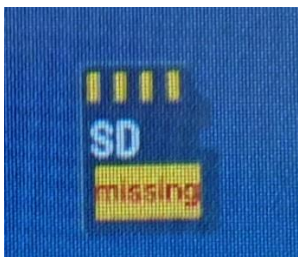
I dati di misurazione vengono salvati su una scheda di memoria micro SD in formato CSV.

I dati salvati possono essere analizzati su un PC.



Lo slot per la scheda di memoria si trova accanto al display, dietro un cappuccio di protezione.

Se non è inserita alcuna scheda di memoria, sulla pagina principale viene visualizzata un'icona con il messaggio "SD missing".



9 Conservazione

Questa sezione contiene informazioni sulla conservazione sicura dell'apparecchio.

L'apparecchio va conservato nei seguenti casi:

- Dopo la messa fuori servizio per un periodo di inutilizzo prolungato
- Dopo la messa fuori servizio per un trasferimento di sede

9.1 Condizioni ambientali

La macchina può essere immagazzinata nelle seguenti condizioni ambientali:

Temperatura ambiente (°C)	Da 0 °C a +40 °C
Umidità relativa (% senza condensa)	80 %

10 Smaltimento

Questo apparecchio contiene una batteria integrata e **non deve essere smaltito con i rifiuti domestici**.

Al termine della sua vita utile, si prega di consegnare l'apparecchio presso un **centro di raccolta** adeguato **per apparecchiature elettriche ed elettroniche**. La raccolta differenziata serve allo smaltimento ecocompatibile e al riciclaggio di materie prime preziose.

La batteria integrata **non deve essere rimossa dall'utente**. La rimozione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato o da centri di assistenza autorizzati.

Un uso improprio della batteria può causare **incendi, esplosioni o lesioni**. Non aprire, danneggiare o smontare l'apparecchio e non esporlo a fonti di calore intense o fiamme libere.

Smaltendo correttamente il prodotto, contribuite in modo significativo alla tutela dell'ambiente e della salute umana.

10.1 Qualifica del personale

Le persone incaricate dello smaltimento dell'apparecchio devono soddisfare i seguenti requisiti:

Persona	Qualifica richiesta
Operatore di smaltimento	Azienda specializzata nello smaltimento qualificata per lo smaltimento dell'apparecchio in conformità con la legge, in modo corretto e a regola d'arte

10.2 Disposizioni di legge

Lo smaltimento dell'apparecchio deve avvenire in conformità con le disposizioni di legge del Paese in cui viene smaltito.

Il rispetto di tali disposizioni di legge spetta in linea di principio al gestore dell'apparecchio o alla persona incaricata dello smaltimento.

11 Dichiarazione di conformità UE

Il produttore / distributore

deconta GmbH
Im Geer 20
46419 Isselburg

dichiara con la presente che il seguente prodotto

Denominazione del prodotto: airsampler connect
Codice modello: 861, 117248
Denominazione commerciale: airsampler connect
Anno di costruzione: vedere targhetta identificativa

è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della normativa applicabile (di seguito) - comprese le modifiche in vigore al momento della dichiarazione. La responsabilità esclusiva per il rilascio della presente dichiarazione di conformità ricade sul fabbricante.

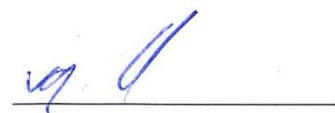
Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 300 386 V1.6.1	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (ERM) - Apparecchiature di rete per le telecomunicazioni - Requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC)
EN 301 489-1 V1.9.2	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (ERM) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio - Parte 1: Requisiti tecnici comuni
EN 55011:2016	Apparecchiature industriali, scientifiche e mediche - Disturbi radio - Limiti e metodi di misurazione
EN 60204-1:2018	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico del macchinario - Parte 1: Requisiti generali (IEC 60204-1:2016 (modificata))
EN 61000-6-2:2005	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme fondamentali - Immunità per ambienti industriali (IEC 61000-6-2:2005)
EN 61010-1:2010	Regole di sicurezza per apparecchiature elettriche di misura, controllo, regolazione e da laboratorio - Parte 1: Requisiti generali (IEC 61010-1:2010)
EN 61326-1:2013	Apparecchiature elettriche di misura, controllo, regolazione e da laboratorio - Requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 1: Requisiti generali (IEC 61326-1:2012)
EN 62368-1:2014/AC:2015	Apparecchiature per l'audio/video, l'informatica e le telecomunicazioni - Parte 1: Requisiti di sicurezza (IEC 62368-1:2014 (modificata))
EN ISO 12100:2010	Sicurezza delle macchine - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione dei rischi (ISO 12100:2010)

Sono state applicate le seguenti disposizioni normative:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE
Direttiva EMC 2014/30/UE
Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE

Luogo: Isselburg
Data: 29/01/2026



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro